

GIOVANNI LEGRENZI

1626 – 1690

CREDIDI (Ps. 115)

FÜR ALT, TENOR, BASS,

2 VIOLINEN UND BASSO CONTINUO

SALMI A CINQUE, TRÈ VOCI, E DUE VIOLINI

OPUS V, NR. 10, Venedig 1657

Herausgeber: André Stocker

Urheberrecht: Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0

Notensatz: capella 7

Die Sammlung "Salmi A Cinque, Trè voci, e due violini" des italienischen Barockkomponisten und späteren Kapellmeisters an San Marco erschien als dessen Opus V im Jahre 1657 bei Francesco Magni in Venedig. RISM listet den Druck in der Serie A/1 unter L 1614 auf. Als Quelle für die Neuausgabe diente das Digitalisat der Bibliothèque nationale de France (gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b9059748q).

Legrenzis Opus V enthält das Invitatorium zur Vesper aus Psalm 69, die Psalmen 109 bis 112, 116, 121, 126, 147, 115, 125 und 127 sowie das Magnificat. Damit lassen sich die Vespers an Sonntagen (Ps. 109 bis 112, 116 und Magnificat) und an Marienfesten (Ps. 109, 112, 121, 126, 147 und Magnificat) gestalten. Die Psalmen 115 und 125 gehören zur Vesper an Apostelfesten. Die in jeder Hinsicht meisterhaften Psalmvertonungen gehören zu den besten ihrer Zeit.

Legrenzi widmete seine "Salmi A Cinque" Carlo Kardinal Pio di Savoia (1622-1689). Pio di Savoia, selbst Neffe eines Kardinals, wurde von Papst Innozenz X. im Konsistorium vom 2. März 1654 zum Kardinal erhoben und war von 1655 bis 1663 Bischof von Ferrara. Legrenzi, auch er Kleriker, war seit 1656 Kapellmeister der Accademia dello Spirito Santo in Ferrara. Das italienische Huldigungsschreiben auf der Rückseite des Titelblatts zielt unverhohlen auf die Protektion des hohen geistlichen Würdenträgers.

Der Druck umfasst die sechs Stimmbücher Canto, Tenore, Basso, Violino 1, Violino 2 und Basso continuo. Canto enthält jeweils die erste der drei Vokalstimmen, Tenore die zweite und Basso die dritte. Im Falle von Ps. 147, der für drei Sopranstimmen gesetzt ist, bedeutet das, dass auch Tenore und Basso eine Sopranstimme enthalten! Die Stimmbücher sind paginiert und am Schluss mit einem Inhaltsverzeichnis versehen. Die Werktitel der Neuausgabe orientieren sich am Inhaltsverzeichnis der Basso continuo-Stimme.

Der sorgfältig ausgeführte Typendruck reiht die einzelnen Noten ohne verbindende Balken aneinander. Werden Vorzeichen eingefügt, gelten sie wie damals üblich nur für die aktuelle Note. Diese Regel hat aber nicht in allen Fällen Gültigkeit. In einer Musik, die zwischen modaler Tonalität und moderner Harmonik schwankt, ist das Ergänzen von Vorzeichen bisweilen eine Gratwanderung. Die Neuausgabe setzt daher konsequent alle nicht ausdrücklich notierten Vorzeichen in Klammer. Nicht übernommen wurde die Praxis, Kreuze und B statt Auflösungszeichen zu verwenden.

Angaben zu Tempo, Dynamik und Artikulation sind spärlich. Eigentliche Satzüberschriften fehlen, sie wurden für die Neuausgabe behutsam ergänzt. Ergänzt wurden in Ps. 115 auch die Doppelstriche nach T. 20, 70, 95 und 135. Hinweise zum gesungenen Text ermöglichen in den Instrumentalstimmen eine gewisse Orientierung. Sie entfallen in der Neuausgabe. In der Continuostimme kommen Anmerkungen zur Besetzung hinzu. Sie wurden in die Neuausgabe übernommen.

Die originalen C-Schlüssel in den Sopran-, Alt- und Tenorstimmen wurden nicht beibehalten. Die Continuostimme wurde für die Neuausgabe auf zwei Systeme erweitert und mit einem ausgesetzten Generalbass im Kleindruck versehen. Ist die Continuostimme im Sopran- oder Altschlüssel notiert, erscheint sie im oberen System; Stellen im Tenorschlüssel stehen im unteren System. Die originalen Schlüssel erscheinen dann im Kleindruck. Die Generalbassbezeichnung wurde unverändert übernommen. Zusätzlich habe ich die Continuostimme ohne Bezeichnung, aber mit der originalen Schlüsselung, unter den beiden Violinen in die Partitur eingefügt.

Abweichungen der Neuausgabe vom originalen Druck sind als Anmerkungen unter dem betreffenden System aufgeführt.

Der lateinische Psalmtext wird in der Fassung widergegeben, wie ihn die Website psalmmusic-database.de wiedergibt.

André Stocker

Credidi

A 5. Alto, Tenor, Basso, e due violini

Giovanni Legrenzi
(1626 - 1690)

Salmi a cinque, Trè voci, e due violini
Opera Quinta, Venedig 1657

Credidi

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Alto

Tenore

Basso

Basso continuo

Credidi. T.

B.

A.

Cre - di - di, prop - ter

Cre - di - di, prop - ter quod lo - cu - tus, quod lo -

Cre - di - di, prop - ter quod lo - cu -

5 6

6

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

quod lo - cu - tus sum, quod lo - cu -

T.

cu - - tus sum, quod lo - cu - -

B.

- tus sum, quod lo -

B.c.

6 # 5

The image shows a page of a musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six staves. The first two staves are for Violins 1 and 2 (VI. 1 and VI. 2), both of which are currently silent, indicated by whole rests. The third staff is for Bassoon (B.), showing a melodic line starting on a half note G. The fourth staff is for Alto (A.), with the lyrics 'quod lo - cu - tus sum, quod lo - cu -'. The fifth staff is for Tenor (T.), with the lyrics 'cu - - tus sum, quod lo - cu - -'. The sixth staff is for Bass (B.), with the lyrics '- tus sum, quod lo -'. Below the Bass staff is a grand staff for the Continuo (B.c.), with a treble and bass clef. The bass line of the Continuo has a 6# and a 5 written below it, indicating figured bass notation. The page number '6' is in a box at the top left, and the page number '- 2 -' is at the top center.

11

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

tus sum.

T.

- sum

B.

cu - tus - sum.

B.c.

V.

V.2.

6
5

1 Druck: Alto: punktierte halbe Note d'.

16

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Ego autem - Adagio

21

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

E - go au - tem hu - mi - li - a - tus, hu - mi - li - a - tus sum

B.c.

B. VV. Adagio.

6 5 6 5 #

24

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

ni - mis, hu - mi - li - a - tus, hu - mi - li - a - tus sum ni -

B.c.

7 4 3

27

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Alto

Tenore

Basso

Basso continuo

V.

#

7

4 3

32

- 8 -

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Alto

Basso continuo

6 7

37

Vi. 1

Vi. 2

[B.]

A.

E - go di - xi in ex - ces -

B.c.

Ego dixi. A.

6 5

42

- 9 -

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

- su me - o.

B.c.

V. 2

V.

47

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

E - go di - xi

B.c.

A.

V.

4 3 # 6 5

52

- 10 -

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

in ex -

B.c.

A.

57

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

ces - su me - o:

B.c.

VV.

6 4 3

62

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

om - nis ho - mo men -

B.c.

66

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

dax, om - nis ho - mo men - dax.

B.c.

V.

Quid retribuam

71

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Alto

Tenore

Basso

Basso continuo

Quid re - tri - bu - am Do - mi - no, pro om - ni - bus quae re -

Pro

Quid retribuam. T.

B.

73

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

A.

VV.

Pro om - ni - bus quae re - tri - bu - it mi -

tri - bu - it, pro om - ni - bus quae re - tri - bu - it mi -

om - ni - bus quae re - tri - bu - it, re - tri - bu - it mi -

75

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

hi,

T.

8

hi,

B.

hi,

pro om - ni - bus quae re -

B.c.

B.

The musical score is for a two-measure passage starting at measure 75. It features five staves. The top three staves are for strings: Violin 1 (VI. 1), Violin 2 (VI. 2), and Bass (B.). The bottom two staves are for voices and keyboard: Soprano (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Continuo (B.c.). The key signature is one sharp (F#). The string parts have melodic lines. The vocal parts (A., T., B.) have lyrics: 'hi,' in the first measure and 'pro om - ni - bus quae re -' in the second measure. The Continuo part (B.c.) provides harmonic support with chords and a bass line. A 'B.' marking is present in the second measure of the Continuo staff.

77

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

T. A.

pro om - ni - bus quae re - tri - bu - it mi - hi.

pro om - ni - bus quae re - tri - bu - it mi - hi.

tri - bu - it, pro om - ni - bus quae re - tri - bu - it mi - hi.

4 3

80

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

V.

V.

6
5

1 Druck: VI. 2 gibt zwei Pausentakte an.

82

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Calicem. T.

A.

Ca - li - cem sa - lu -

Ca - li - cum sa - lu - ta -

#

84

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

ta - ris, ca - li - cem sa - lu -

T.

- - - - ris

B.

ca - li - cem sa - lu - ta -

B.c.

B. A.

86

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

ta - ris ac - ci - pi - am:

ac - ci - pi - am:

- ris ac - ci - pi - am:

b 6 4 3 #

88

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

T.

4 3

Et no - men Do - mi - ni in - vo - ca - bo,

Et no - men

91

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

T.A.

W.

Et no - men Do - mi - ni in - vo - ca - bo.

et no - men Do - mi - ni in - vo - ca - bo.

Do - mi - ni in - vo - ca - bo.

94

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

This musical score page contains measures 94 and 95 of a piece by Legrenzi. The score is written for a string ensemble and a basso continuo. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The parts are labeled as VI. 1, VI. 2, [B.] (Bass), A. (Alto), T. (Tenor), B. (Bass), and B.c. (Basso continuo). Measures 94 and 95 are separated by a vertical bar line. The VI. 1, VI. 2, and [B.] parts have melodic lines with some phrasing slurs. The A., T., and B. parts are silent, indicated by whole rests. The B.c. part has a more complex line with some double-measure rests and phrasing slurs.

Vota mea

96

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Alto

Tenore

Basso

Basso continuo

Vo - ta me - a Do - mi - no red - dam

Vo - ta me - a Do - mi - no red - dam

Vo - ta me - a Do - mi - no red - dam

Vota mea. Tutti.

Adagio

98

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

co - ram om - ni po - pu - lo e - jus: pre - ti -

co - ram om - ni po - pu - lo e - jus: pre - ti -

co - ram om - ni po - pu - lo e - jus: pre - ti -

Adagio.

#

100

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Adagio.

o - sa in con - spec - tu Do - mi - ni mors san - cto - rum e -

o - sa in con - spec - tu Do - mi - ni mors san - cto - rum e -

o - sa in con - spec - tu Do - mi - ni mors san - cto - rum e -

6 6 5 4 3

103

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

jus, mors san - cto - rum e -

jus, mors san - cto - rum e -

jus, mors san - cto - rum e -

6 # 4 3

106

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

jus.

O Do - mi - ne.

T.

8

jus.

O Do - mi - ne

B.

jus.

O Do - mi - ne, Do - mi - ne

B.c.

VV.

O Domine. B.

A.T.

6

111

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

qui - a e - go ser - vus tu - us:

B.

B.c.

T.

VV.

6

6

5

6

116

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

e - go ser - vus tu - us et fi - li - us an -

B.c.

T.

6 5 5 6

121

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

cil - lae tu - ae, e - go

B.c.

VV.

6

126

- 30 -

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

ser - vus tu - us

B.c.

T.

6

5

131

VI. 1

VI. 2

[B.]

T.

et fi - li - us an - cil - lae tu - ae.

B.c.

T.

6

Dirupisti vincula mea

136

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

Di - ru - pi - sti vin - cu - la me - a.

B.c.

Dirupisti. B.

V.

V.

6 7 6 5

The musical score is for the piece 'Dirupisti vincula mea'. It consists of seven staves. The first three staves are for VI. 1, VI. 2, and [B.]. The next three staves are for A., T., and B. The final staff is for B.c. (Bassoon). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics 'Di - ru - pi - sti vin - cu - la me - a.' are written under the B. staff. The B.c. staff has the instruction 'Dirupisti. B.' and 'V.' (Vibrato) markings. Fingerings 6, 7, 6, 5 are indicated under the B.c. staff.

139

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

Di - ru - pi - sti vin -

B.c.

B.

#

6

6

5

142

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Ti - bi sa - cri - fi - ca - bo, ho -

Ti - bi sa - cri - fi - ca - bo ho -

- cu - la me - a.

A. T.

4 3 #

145

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

6 6 5

VV.

#

- sti - am lau - dis.

- sti - am lau - dis.

148

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

Et no-men Do-mi-ni in-vo-ca -

B.c.

B.

7

151

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Vo-ta me-a Do-mi-no red -

bo.

Vota mea. T.

6 6 5

154

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

Vo - ta me - a Do - mi - no red - dam:

T.

dam:

B.

In con - spec - tu om - nis po - pu - li e - jus,

B.c.

A.

B.

VV.

6
5

157

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

in a - tri-is do-mus Do - mi-ni, in me-di-o

in a - tri-is do-mus Do - mi-ni,

In con-spec-tu om-nis po-pu-li e - jus:

A. T.

3 4 3 6 6

160

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

tu - i Je - ru - sa - lem, in me - di - o tu - i Je - ru -

in me - di - o tu - i Je - ru - sa - lem, in me - di - o tu - i Je - ru -

in a - tri - is do - mus Do - mi - ni, in me - di - o tu - i Je -

B.

4 3 5 6

163

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

sa - lem,

- sa - lem, in

ru - sa-lem,

W.

6 4 3

166 1

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

A.

7 4 3

1 Druck: VI. 1 ganze Note d".

169

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

V.

6

171

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

V.

Tutti.

1

1

lem in me - di - o tu - i Je - ru - sa - lem.

lem, in me - di - o tu - i Je - ru - sa - lem.

lem, in me - di - o tu - i Je - ru - sa - lem.

1 Druck: Fermaten über Schlussnoten d" resp. d in VI. 1 und B.c.

Gloria Patri

174

Violino 1

Violino 2

[Basso]

Alto

Tenore

Basso

Glo - - ri - a Pa - tri et Fi - li - o

Basso continuo

Gloria Patri.

179

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

et Spi - ri - tu - i San -

B.c.

184

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

V.

V.

cto.

Detailed description: This is a musical score for measures 184 through 188. The score is written for a chamber ensemble consisting of two violins (VI. 1 and VI. 2), a bassoon ([B.]), a soprano (A.), a tenor (T.), a bass (B.), and a harpsichord (B.c.). The key signature is one sharp (F#). The time signature is not explicitly shown but is 4/4. The bassoon part has a 'cto.' marking under the second measure. The harpsichord part has 'V.' markings under the first and third measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

189

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Si - cut e -

A.

4 3

194

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

- rat in prin - ci - pi - o et nunc et

T.

8 Si - cut e - - rat in prin - ci - pi - o

B.

B.c.

T

6

199

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

sem - per, et nunc et sem - per.

et nun cet sem - per.

Et in sae - cu - la sae - cu -

Et in saecula. B.

The musical score is for a five-part setting. It begins with a measure rest in measures 1-3 for all parts. In measure 4, the Soprano (A.) and Tenor (T.) enter with the lyrics 'sem - per, et nunc et sem - per.'. The Bass (B.) and Bassoon (B.c.) enter in measure 5 with the lyrics 'et nun cet sem - per.'. In measure 6, the Bass (B.) and Bassoon (B.c.) enter with the lyrics 'Et in sae - cu - la sae - cu -'. The Soprano (A.) and Tenor (T.) have a measure rest in measure 6. The score is written in G major (one sharp) and common time. The instruments are Violin 1, Violin 2, Bass, Soprano, Tenor, Bass, and Bassoon. The lyrics are in Latin.

204

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Et in sae - cu - la sae - cu -

lo - rum, in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, A - - men,

A.

209

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

lo - rum, in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, A -

T.

8

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, in

B.

A - - - - - men.

B.c.

T.

5

214

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

- men, A - - men.

sae - cu - la sae - cu - lo - rum, A - - men, A -

V.

The musical score is for a section starting at measure 214. It features seven staves: VI. 1 (Violin I), VI. 2 (Violin II), [B.] (Bassoon), A. (Alto), T. (Tenor), B. (Bass), and B.c. (Bassoon). The key signature is one sharp (F#). The vocal parts (A., T., B.) have lyrics. The woodwind parts (VI. 1, VI. 2, [B.], B.c.) have musical notation. The string part (B.c.) has a 'V.' marking in the third measure.

219

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.
8

B.

B.c.
V.

men,

A

5

5

224

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

A - - men.

A - - men.

- men.

T.

V.

A.

T.

#

8

7

5

6

229

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, in sae - cu - la sae - cu -

Et in sae - cu - la sae - cu -

6 7 6 B.

234

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

lo - rum,

T.

Et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, in sae - cu - la sae - cu - o - rum,

B.

lo - rum, in sae - cu - la sae - cu - lo - rum, A - - - men.

B.c.

T.

239

VI. 1

VI. 2

[B.]

A.

T.

B.

B.c.

A.T.

VV.

Tutti.

6

6

244

The musical score is for a five-measure passage. The key signature has one sharp (F#). The staves are arranged as follows:

- VI. 1:** Treble clef. Measure 1: whole rest. Measure 2: quarter rest, then quarter notes F#4, A4. Measure 3: eighth notes B4, A4, G4, F#4. Measure 4: quarter note E4, eighth note D4, quarter note C4. Measure 5: half note B3.
- VI. 2:** Treble clef. Measure 1: quarter notes F#4, A4, B4, A4, G#4. Measure 2: quarter notes F#4, A4, G4. Measure 3: quarter notes F#4, A4. Measure 4: half note G4. Measure 5: half note F#4.
- [B.]:** Bass clef. Measure 1: half note F#3. Measure 2: half note E3. Measure 3: half note D3. Measure 4: half note C3. Measure 5: half note B2.
- A.:** Treble clef. Measure 1: quarter note A4, quarter rest. Measure 2: eighth notes G#4, F#4, quarter rest. Measure 3: quarter notes A4, G4, quarter rest. Measure 4: quarter note A4, eighth note G4, quarter note F#4. Measure 5: half note E4.
- T.:** Treble clef. Measure 1: eighth notes F#4, A4, quarter rest. Measure 2: quarter note A4, eighth note G4, quarter note F#4. Measure 3: quarter note A4, eighth note G4, quarter note F#4. Measure 4: half note E4, quarter note D4. Measure 5: half note C4.
- B.:** Bass clef. Measure 1: half note F#3. Measure 2: half note E3. Measure 3: half note D3. Measure 4: half note C3. Measure 5: half note B2.
- B.c.:** Grand staff. Measure 1: F#4, A4, B4, A4, G#4. Measure 2: F#4, A4, B4, A4, G#4. Measure 3: F#4, A4, B4, A4, G#4. Measure 4: F#4, A4, B4, A4, G#4. Measure 5: F#4, A4, B4, A4, G#4.

Vocal lyrics:

- A.:** A - men, A - men.
- T.:** - men, A - men, A - men.
- B.:** - - - - men.

1 Druck: alle Stimmen haben eine Longa als Schlussnote.